



Im August 2019 tanzten und sangen unter dem Motto *Stimmen der Welt* je eine Formation aus dem im Nordosten gelegenen brasilianischen Bundesstaat Ma-

ranhão, die Gruppe Barrica, und aus dem russischen Nordkaukasus das Ensemble Balkaria. Diese Kombination brachte uns einen grossen Publikumerfolg. Wir alle wurden reichlich belohnt : Die BrasilianerInnen boten Samba und Karneval, ein wirbelndes Feuerwerk, oft mit religiösem Hintergrund, wie der Kenner und Spezialist Cyril Renz erklärte. Wer konnte das überbieten ?

ranhão, die Gruppe Barrica, und aus dem russischen Nordkaukasus das Ensemble Balkaria. Diese Kombination brachte uns einen grossen Publikumerfolg. Wir alle wurden reichlich belohnt : Die BrasilianerInnen boten Samba und Karneval, ein wirbelndes Feuerwerk, oft mit religiösem

Nun, die RussInnen standen den BrasilianerInnen in Nichts nach. Ihre Darbietung war ganz grosse Klasse, von unglaublicher Schönheit, voller anmutiger Grazie und – wie Cyril Renz unterstrich – von hoher Präzision.

Die RFI 2020 wären unter dem vielversprechen Motto *Inseln der Welt* gestanden. Die Coronavirus-Epidemie hat den Organisatoren einen dicken Strich durch die Rechnung gemacht. Alle Veranstaltungen des Internationalen Folkloretreffens wurden abgesagt. Die gute Nachricht : aufgeschoben ist nicht aufgehoben, die RFI werden uns 2021 die *Inseln der Welt* nachliefern. Bleiben wir vorsichtig optimistisch !

En août 2019, l'ensemble brésilien Barrica de l'État de Maranhão, au Nord-Est du pays, et le groupe russe Balkaria du Caucase du Nord ont dansé et chanté au Cantorama. Le thème était *Voix du monde*. Nous avons tous été enthousiasmés : les Brésiliens ont offert samba et carnaval, un feu d'artifice tourbillonnant, souvent sur un fond religieux, comme l'a expliqué le spécialiste Cyril Renz.

Les Russes n'étaient en aucun cas inférieurs aux Brésiliens. Leur interprétation était très classe, d'une beauté incroyable, pleine de grâce et, comme l'a précisé Cyril Renz, d'une grande précision.

Les RFI 2020 auraient dû être placées sous la devise prometteuse *Îles du monde*. L'épidémie du coronavirus a mis un sérieux



coup de frein aux plans des organisateurs. Tous les événements des Rencontres de Folklore Internationales ont été reportés. Il y a pourtant une bonne nouvelle : reporté



n'est pas annulé. Les RFI nous présenteront les *Îles du monde* en août 2021. Restons prudemment optimistes !